

Słowiki Konstantego Ildefonsa

Konstanty Ildefons Gałczyński dyryguje słowikami:

Piano, pianissimo, forte, allegro, presto!

A wszystko to ma miejsce czerwcową nocką ciepłą.

Sosny wpływają na niebo romantycznymi statkami.

Ildefons gra na skrzypcach, a później na gitarze,

I znowu wraca do skrzypiec Konstanty Ildefons Gałczyński.

A noc słowicze trele przechodniom posyła w darze.

Na cześć pięknej Natalii po gruzińsku śpiewają słowiki.

I dzieć się zaczyna bóg wie co: czarnoksiężstwo, chiromancja!

Zaczarowani ludzie, konie, gwiazdy. I nawet redaktor,

Pociągając nosem, chusteczki szuka w kieszeni płaszcza,

Bo nigdy nie miał okazji podobnym przyglądać się faktom.

Konstanty ich pociesza: „Cóż, rozryczały się bestie!

Nic się przecież nie stało. I nic się więcej nie stanie!

To tylko buszują w krzewach słowiki czerwcem pijane.

Słuchajcie, jaki dźwięk czysty z ich krtani wypływa w eter!”

Ildefons zabiera gitarę i obejmuje Natalię,

I znika w bzowych zaroślach, po drodze do siebie szepcząc:

„Wszystko przez te słowiki. Widzisz, jakie kanalie!

Płaczą, a pal je lichu! Wciąż płaczą – chcą czy też nie chcą!..”

Соловьи Ильдефонса-Константы

Ильдефонс-Константы Галчинский дирижирует соловьями:

Пиано, пианиссимо, форте, аллегро, престо!

Время действия — ночь. Она же и место.

Сосны вплывают в небо романтическими кораблями.

Ильдефонс играет на скрипке, потом на гитаре,

И вновь на скрипке играет Ильдефонс-Константы Галчинский.

Ночь соловьиною трелью прокатывает в гортани.

В честь прекрасной Натальи соловьи поют по-грузински.

Начинается бог знает что: хиромантия, волхвование!

Зачарованы люди, кони, звезды. Даже редактор,

Хлюпая носом, платок нашаривает в кармане,

Потому что еще никогда не встречался с подобным фактом.

Константы их утешает: «Ну что распустили нюни!
Ничего не случилось. И вообще ничего не случится!
Просто бушуют в кустах соловьи в начале июня.
Послушайте, как поют! Послушайте: ах, как чисто!»

Ильдефонс забирает гитару, обнимает Наталью,
И уходит сквозь сиреневый куст, и про себя судачит:
«Это все соловьи. Вишь, какие каналы!
Плачут, черт побери. Хотят — не хотят, а плачут!..»

Kopiowanie tekstów, obrazów i wszelkiej twórczości użytkowników portalu bez ich zgody jest stanowczo zabronione. (Ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz.U. 1994 nr 24 poz. 83 z dnia 4 lutego 1994r.).

Lilah, dodano 22.01.2021 06:26

Dokument został wygenerowany przez www.portal-pisarski.pl.